

**Casa, Dom,
La Maison,
Home...****Whatever You Call It,
We May Be The Key To Help You Keep It.****Are you facing foreclosure? Ask us about the
Emergency Mortgage Assistance Program.**

If you are behind in your mortgage payments, anticipate becoming delinquent or are facing foreclosure, Connecticut's Emergency Mortgage Assistance Program (EMAP) may provide the financial assistance you need to help you catch up and keep up on your mortgage payment.

EMAP is a loan administered by the Connecticut Housing Finance Authority (CHFA) to help bring you current and provide monthly mortgage assistance if needed, up to a period of 60 months. Repayment is required when the homeowner is able to reinstate their current mortgage payments and has the ability to repay the EMAP mortgage loan.

Homeowner Checklist:**Delinquency:**

- You are behind on your mortgage due to a financial hardship outside of your control.
- You are currently struggling to make your mortgage payments and anticipate becoming delinquent.
- Except for the current delinquency, you have a favorable mortgage credit history for the previous two years (or period of ownership) with no more than three, 30-day late payments for the 12 months prior to my hardship.
- If you filed for bankruptcy, it is now fully discharged.

Hardship (examples under the program):

- I am unemployed.
- I am underemployed.
- I have/had a medical emergency or injury.
- I am divorced or have a loss of support payments
- I had an unanticipated rise in housing expense.
- I incurred expenses related to the disability, illness or death of a member of my family.

Call for answers. Free and confidential:

Homeowners may contact the CHFA Customer Call Center at 1-860-571-3500 or toll free at 1-877-571-CHFA (2432). The call is free and confidential.

**Home, Dom,
La Maison,
Casa...****Como Quieras
llamarlo, nosotros podemos
ser la clave para ayudar a mantenerlo.****¿Estás enfrentando una ejecución hipotecaria?
Pregúntenos sobre el programa de emergencia
de asistencia hipotecaria.**

Si está atrasado en sus pagos anticipa estar delincente o se enfrentan a una ejecución hipotecaria, el Programa de Asistencia Hipotecaria de Emergencia de Connecticut (EMAP) podría brindarle la ayuda económica necesaria para ponerse al día y seguir haciendo los pagos hipotecarios.

EMAP es un préstamo administrado por el Connecticut Housing Finance Authority (CHFA) que le ayuda a ponerse al día y, de ser necesario, le puede ofrecer asistencia hipotecaria mensual por hasta un período de 60 meses. El repago se requiere cuando el dueño de la casa pueda restablecer los pagos corrientes de la hipoteca y tenga la habilidad de repagar el préstamo hipotecario de EMAP.

**Lista de Comprobación para Dueños de Casa:
Morosidad:**

- Se encuentra atrasado en sus pagos hipotecarios debido a dificultades económicas fuera de su control.
- Usted está actualmente luchando para hacer sus pagos de hipoteca y anticipar su entrada en morosidad.
- Con excepción de la morosidad actual, usted tiene un historial de crédito hipotecario favorable durante los últimos dos años (o durante el período de propiedad) con no más de tres pagos de 30 días que se hayan hecho tarde durante los últimos 12 meses previos a la dificultad económica.
- Si presentó bancarrota y la deuda ha sido totalmente eliminada.

Dificultades económicas (ejemplos bajo este programa):

- Estoy desempleado.
- Estoy subempleado.
- Tengo/tenía una emergencia médica o una lesión.
- Soy divorciado o he perdido los pagos de manutención.
- Tuve un aumento inesperado en los gastos de vivienda.
- Incurrí en gastos relacionados a la incapacidad, enfermedad o fallecimiento de un miembro de la familia.

Llame para obtener respuestas. La llamada es gratis y

confidencial: Los propietarios de vivienda pueden llamar al Centro de Llamadas de Clientes de CHFA al 1-860-571-3500 o a la línea gratuita al 1-877-571-CHFA (2432). La llamada es gratis y confidencial.